

IL-ĦAMSA W GĦOXRIN ĦADD MATUL IS-SENA

Salmodija tal-Ħadd tal-1 ġimgħa

L-1 Ghasar

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex ġħinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

INNU

Riesaq il-lejl, Mulejja,
bil-wegħda tal-mistrieħ;
ġa beda s-sema jħammar
fi nżul ix-xemx sabiħ!

Dalwaqt jixirfu l-kwiekeb
fil-ġħoli tas-smewwiet;
dalwaqt il-ħajja torqod,
kull ħoss imut fis-skiet.

Inti, li dejjem tgħammar
fis-sebħ ta' jum bla tmiem,
fid-dlam tal-lejl ħarisna,
xerred fi qlubna s-sliem.

Jagħtuk kull ġieħ il-ħlejjaq,
Mulej, ġħax int ħanin,
u tridna lkoll madwarek
fix-xirka tal-henjin. Ammen.

Jew

Mulej, ħallieq ta' kollox,
int tmexxi d-dinja w tqassam
il-ġmiel tad-dawl lill-ġranet
u s-serħ mixtieq lill-ljeli.

B'hekk aħna jkollna l-hedu

mill-ħidma li ttaqqalna
il-moħħ isib għajnuna,
u jittaffew id-dwejjaq.

Fi tmiem il-jum inroddu
ħajr lilek li wqaft magħna,
fi ftuħ il-lejl nitolbu
lil ħnientek maħfra w grazzja.

Mulej, mill-qiegħ ta' qalbna
infahħru t-tjieba tiegħek,
u b'nar ta' mħabba safja
ninxtehtu fl-art quddiemek.

Jekk dawl il-jum jitkeffen
fi dlam il-lejl, int aghmel
li l-fidi tagħna tegħleb
id-dlam bil-ferħ ta' dawlek.

Ismagħna, Missier twajjeb,
li m'Ibnek il-Wahdieni
u ma' l-Ispirtu s-Santu,
issaltnu għala dejjem. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Ikun it-talb tiegħi bħal incens quddiemek, Mulej.

Salm 140 (141), 1-9

Lilek, Mulej, insejjah; fittex ghinni! *
Isma' lehni, jiena u nsejjahlek.
Ikun it-talb tiegħi bħal incens quddiemek; *
ikunu jdejjja merfugħa 'l fuq
bħas-sagrificċju filghaxija.

Qeghedli, Mulej, ilgiem fuq fommi, *
agħmilli l-ghassa ma' bieb xufftejjja.
Thallix li qalbi ddu lejn hwejjeg ħziena *
biex jiena nagħmel dak li hu ħazin;

thallix li nissieheb ma' nies hżiena, *
u anqas induq l-ikel bnin tagħhom.
Ha jsawwatni l-gust u jċanfarni, *
ghax dan jagħmlu mqanqal mit-tjieba.
Imma żejt il-midneb ma jidliklix rasi; *
jien nibqa' nitlob kontra hżunithom. –

Fuq il-blat jitwaddbu l-kapijiet tagħhom; *
imbagħad jitgħallmu li sabih hu kliemi.
Bħall-frac u l-laqx ma' l-art imxerred, *
hekk jitferrex għadamhom mad-daħla ta' qiegh l-art.

Imma lejk, Mulej Sidi, jiena ndawwar ghajnejja, *
fik nistkenn, la thallinix nintrema.
Harisni mix-xibka li firxu g!alija, *
min-nassa ta' dawk li jagħmlu l-ħazen.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' g!al dejjem ta' dejjem. Ammen.

Ant. 1: Ikun it-talb tiegħi bħal incens quddiemek, Mulej.

Ant. 2: Inti l-kenn tiegħi, Mulej, inti sehmi f'art il-ħajjin.

Salm 141 (142)

B'lehen qawwi lill-Mulej insejjaħ, *
b'lehen qawwi lill-Mulej nitlob.
Inressaq quddiemu t-tnehid tiegħi, *
id-dwejjaq tiegħi quddiemu nqieghed.
X'ħin ruhi go fija tinfena, *
int tkun taf minn xiex għaddej.
Fit-triq li fiha nimxi, *
huma hbew nassa għalija.
Inħares fuq il-lemin, *
u nara li m'hemm hadd min jagħti kasi;
m'hemmx mnejn nista' naħrab, *
m'hemm hadd min jieħu hsiebi.
Lilek, Mulej, insejjaħ; †

nghidlek: Inti l-kenn tiegħi, *
inti sehmi f'art il-ħajjin.
Agħti widen għall-għajta tiegħi, *
għax ninsab mitluq għall-aħħar.
Eħlisni minn dawk li daru għalija, *
għax huma aqwa minni. –
Mill-ħabs oħroġni, *
biex inrodd ħajr lil ismek.
Madwari jduru l-gusti, *
għax int timxi tajjeb miegħi.
Glorja.

Ant. 2: Inti l-kenn tiegħi, Mulej, inti sehmi f'art il-ħajjin.

Ant. 3: Il-Mulej Ġesù ċekken lilu nnifsu, u għalhekk Alla għolliet fil-glorja għal dejjem.

Kantiku (Fil 2, 6-11)

Ġesù Kristu li kellu n-natura ta' Alla, *
ma qagħadx ifittex tiegħu li hu daqs Alla,
imma tneżża' minn kollox, billi ħa n-natura ta' Isir, †
sar jixbah lill-bniedem *
u deher minn barra bħala bniedem:
Ċekken lilu nnifsu, †
billi obda sal-mewt, *
anzi sal-mewt tas-salib.
Għalhekk Alla għolliet sas-smewwiet, *
u żejnu bl-Isem li hu fuq kull isem,
biex fl-isem ta' Ġesù, †
fis-sema, fl-art u f'qiegħ l-art, *
il-ħlejjaq kollha jinżlu għarkubbejhom,
u kull ilsien jistqarr: †
“Ġesù Kristu hu l-Mulej *
għall-glorja ta' Alla l-Missier.”
Glorja.

Ant. 3: Il-Mulej Ġesù ċekken lilu nnifsu, u għalhekk Alla għolliet fil-glorja għal dejjem.

LEZZJONI QASIRA

Rum 11:33-36

Kemm huma kbar l-ghana, l-gherf u l-ghaqal ta' Alla! Kemm tassew hadd ma jista' jgharbel il-gudizzji tieghu u jifhem it-triqat tieghu! Ghax min qatt gharaf moħħ il-Mulej? Min qatt kien il-kunsillier tieghu ? Min qatt kien hu l-ewwel li tah xi haġa hekk li jkun haqqu l-hlas tagħha? Kollox ġej minnu, kollox permezz tieghu, kollox ghalih. Lilu l-glorja għal dejjem ta' dejjem. Amen!

RESPONSORJU QASIR

R/. Kemm huma kbar, Mulej, * L-ghemejjel tiegħek. Kemm.

V/. Kollha bil-gherf għamilthom. * L-ghemejjel tiegħek. Glorja. Kemm.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Sena A

Morru intom ukoll fl-għalqa tiegħi, u jiena nagħtikom li jkun haqqkom.

Sena B

Jekk xi hadd irid ikun l-ewwel wieħed, għandu joqgħod wara kulhadd u jkun il-qaddej ta' kulhadd.

Sena Ċ

Aghmlu għalikom infuskom hbieb bis-saħħa tal-qligh dizonest, halli meta jonqoskom jilqgħukom fl-għerejjex ta' dejjem.

Ruħi tfahħar il-kobor tal-Mulej, *

u l-ispirtu tiegħi jifrah f'Alla s-Salvatur tiegħi,
ghax hu xeħet ghajnejh

fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. *

Iva, minn issa 'l quddiem

kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Ghax is-Setghani għamel miegħi hwejjeġ kbar; *

qaddis hu l-isem tiegħu.

Il-hniena tiegħu tinfirex f'kull żmien *

fuq dawk li jibzghu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, *

xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.

Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, *
u għolla ċ-ċkejknin.
Mela b'kull gid lil min hu bil-guħ, *
u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.
Ha ħsieb Izrael, qaddej tiegħu, *
għax ftakar fil-ħniena tiegħu
- bħalma wiegħed lil missirijietna - *
b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.
Glorja.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Sena A

Morru intom ukoll fl-għalqa tiegħi, u jiena nagħtikom li jkun haqqkom.

Sena B

Jekk xi hadd irid ikun l-ewwel wieħed, għandu joqgħod wara kulhadd u jkun il-qaddej ta' kulhadd.

Sena Ċ

Aghmlu għalikom infuskom ħbieb bis-saħħa tal-qligh diżonest, halli meta jonqoskom jilqgħukom fl-għerejjex ta' dejjem.

PREĊI

Nagħtu gloria lil Alla, il-Missier u l-Iben u l-Ispirtu s-Santu, u b'talba umli ngħidulu:

Mulej, ieqaf mal-poplu tiegħek.

Mulej qaddis, Missier li tista' kollox, aghmel li f'artna ssaltan il-gustizzja:

- u l-poplu tiegħek jgħammar fil-mistrieħ tas-sliem.

Mexxi l-għnus kollha lejn is-saltna tiegħek:

- wassal il-popli kollha fis-salvazzjoni.

Ghin lill-miżżewwgin biex jgħixu kif jogħgob lilek u zommmhom fis-sliem tiegħek:

- saħħahhom dejjem fl-imħabba ta' xulxin.

Agħti ħlas sabiħ lil dawk kollha li jagħmlulna l-gid:

- tkun il-ħajja ta' dejjem il-premju tagħhom.

Henn għal dawk li tilfu ħajjithom htija tal-mibegħda u l-gwerer:

- ilqagħhom fil-mistrieħ tas-sema.

Missierna

Talba

O Alla, int ġbart id-digrieti kollha tal-liġi mqaddsa fil-kmandament ta' l-imħabba tiegħek u tal-proxxmu; aġmel li aħna nħarsu l-preċetti tiegħek, biex jisthoqqilna naslu fil-ħajja ta' dejjem. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Gheluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.
Ammen.

**TALBA TA' GHELUQ IL-JUM
WARA L-I GHASAR TAL-HDUD U
TAS-SOLENNITAJIET**

V. O Alla, ejja eħlisni.
R. Mulej, fittex għinni.
Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

*Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.
Wara dan il-versett tal-bidu tkun haġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidhol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-
Quddiesa.*

ATT PENITENZJALI

I. Issir l-istedina għall-penitenza.

Huti, ejjew nagħharfu htijietna.

Isir ftiit tas-skiet. Imbagħad kulhadd flimkien jistqarr:

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,
u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,
bil-kliem, bl-egħmil u billi ħallejt dmirijeti:
iħabbtu fuq sidirhom
ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.
Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,
lill-Angli u l-Qaddisin kollha,
u lilkom, ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,
jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R/. Ammen.

Jew

II. Issir l-istedina għall-penitenza.

Huti, ejjew nagħharfu htijietna.

Isir ftiit tas-skiet. Imbagħad jingħad:

V. Ħenn għalina, Mulej

R. Għax dnibna kontra tiegħek.

V. Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.

R. U s-salvazzjoni tiegħek agħtina.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

Jew

III. Issir l-istedina għall-penitenza.

Ħuti, ejjew nagħharfu ħtijietna.

Isir f'it tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int li ġejt biex issejjah il-midinbin: Kristu ħniena.

R. Kristu ħniena.

Int li qiegħed fil-lemin tal-Missier, biex tidħol għalina: Mulej ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

INNU

Wara dan il-jum li tajtna,
nitolbuk, ħallieq ta' kollox,
biex fit-tjieba kbira tiegħek
tghasses fuqna u tieqaf magħna.

Fik u bik jistrieħu qlubna,
jibqgħu jħossu l-kenn ta' mħabbtek,
sabiex għada minn filgħodu
jisbħu jgħannu l-glorja tiegħek.

Bierek jiemna b'saħħa tajba,
żid il-ħeġġa ta' ħajjitna,
u bid-dija tiegħek dawwal
dlam il-lejl li riesaq fuqna.

Isma' talbna, Missier twajjed,
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,
li ta' dejjem hi saltnatkom

ma' l-Ispirtu farag tagħna. **Ammen.**

SALMODIJA

Barra Ż.GĦ.:

Ant.1: Henn għalija, Mulej, u isma' talbi.

Ż.GĦ.:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

Salm 4

Radd ta' hajr

Il-Mulej wera tjeba kbira ma' dak li hu qajjem mill-imwiet. (S. Wistin)

Wegibni, meta nsejjaħlek, *
Alla tal-ġustizzja tiegħi;
oħroġni fil-wisa' meta nkun imdejjaq, *
henn għalija u isma' talbi.

Intom, bnedmin, kemm se ddumu twebbsu qalbkom? *
Għax tħobbu l-fruġha u tfittxu l-gideb?
Kunu afu li l-Mulej wera tjeba kbira miegħi; *
jismagħni l-Mulej meta nsejjaħlu.

Triegħdu bil-biża', u la tidinbux; *
aħsbu f'qalbkom bil-lejl, u isktu!
Offru s-sagrificċji li għandkom tagħmlu, *
u ittamaw fil-Mulej.

Hafna jgħidu: "Min jurina r-riżq?" *
Ixhet fuqna, Mulej, id-dawl ta' wiċċek.
Int nissilt l-hena f'qalbi, *
aktar mill-kotra tal-qamħ u l-inbid tagħhom.
Nimtedd u norqod minnufih fis-sliem, *
għax int waħdek, Mulej, fis-sod tqegħedni.

Glorja.

Barra Ż.GĦ.:

Ant.1: Henn ghalija, Mulej, u isma' talbi.

Ant.2: Bierku l-Mulej fil-ljieli.

Salm 133 (134)

It-talb ta' filghaxija fit-tempju

*Fahhru lil Alla taghna, intom il-qaddejja kollha tieghu, intom li tibzghu minnu, iz-
zghar u l-kbar. (Apok 19:5)*

Ejjew, bierku l-Mulej, †
qaddejja kollha tal-Mulej, *
intom li toqogħdu f'dar il-Mulej.
Erfghu idejkom lejn it-tempju, *
u bierku l-Mulej fil-ljieli.

Ibierkek il-Mulej minn Sijon, *
hu li għamel is-sema u l-art!

Glorja.

Ant.2: Bierku l-Mulej fil-ljieli.

Z.GH:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA Dewt 6:4-7

Isma', Izrael: Wiehed hu l-Mulej, il-Mulej Alla taghna. Hobb, mela, lill-Mulej, Alla tiegħek, b'qalbek kollha, b'ruħek kollha u b'saħħtek kollha. Żomm f'qalbek dawn it-twissijiet li jiena qiegħed nagħtik illum ; għallimhom lil uliedek u kelimhom fuqhom, sew meta tkun f'darek, sew meta timxi barra t-triq, sew meta tkun se timtedd, u sew meta tqum.

RESPONSORJU QASIR

Barra żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, * Jien nerħi ruħi. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, * Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

F'Ħadd il-Għid u l-ottava jingħad:

Ant. Dan hu l-jum li gĦamel il-Mulej; Ħa nifirĦu u nithennew fihĦ Hallelujah.

Fi żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, jien nerĦi ruĦi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. * Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).

KANTIKU EVANGELIKU

Lq. 2,29-32

Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel

Issa, o Sid, tista' tħalli l-qaddej tiegħek *
imur fis-sliem, skond kelmttek;
għaliex għajnejja raw *
is-salvazzjoni tiegħek,
li int ħejjejt *
għall-popli kollha:
dawl biex idawwal il-ġnus, *
u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

Glorja.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).

Talba

Ejja żurna, Mulej, f'dan il-lejl li ġej fuqna, biex għada mas-sebħ inqumu bil-qawwa tiegħek, u nifirĦu bil-qawmien ta' Kristu Ibnek, li jgħix u jsaltan għal dejjem ta' dejjem. **R/. Ammen.**

Jew, fis-solennitajiet barra l-Ħdud:

Nitolbu. Żur, Mulej, lil din id-dar, u bieghed minnha kull tnassis tal-għadu; jgħammru fiha l-anġli qaddisa tiegħek, biex iħarsuna u jżommuna fis-sliem; u xerred dejjem il-barka tiegħek fuqna. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

Wara t-talba tingħad il-barka:

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.

R. Ammen.

Fl-ahharnett, minghajr versett u talba, tinghad wahda mill-antifoni tal-Madonna.

Omm helwa ta' Kristu l-Feddej,
int bieb illi jaghti ghas-sema,
int kewkba tal-bahar, Marija!
Harisna mill-waqgha, kun maghna,
ghajnuna tal-poplu l-mahtur,
li b'ghageb nissilt 'il min halqek
fis-siegħa li lqajt it-tislina
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,
kif qabel, hekk wara t-tnissil.
Henn, Omm, għal uliedek midinba.

jew

Is-sliem, o Sultana
tas-sema, Sidt l-angli;
int l-għerq u l-bieb safi
mnejn gie dawl id-dinja.
O Vergni glorjuza,
ta' gmiel u sbuhija,
is-sliem għalik! Itlob
lil Kristu għalina.

jew

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;
hajja, hlewwa u tama tagħna, sliem għalik.
Lilek ingħajjtu,
għaliex ahna tturufnati, ulied Eva.
Lilek nitniehdu, ahna li nibku u nolfqu
f'dan il-wied ta' dmugh.

Ejja, mela, avukata tagħna,
dawwar lejna
dawk il-ghajnejn tiegħek tal-ħniena;
u wrina, wara dan it-turufnament,
lil Ġesu', frott imbierek tal-guf tiegħek.

O Hanina, o pija, o helwa Vergni Marija.

Jew

Taht il-harsien tieghek nistkennu,
Omm qaddisa ta' Alla:
la twarrabx minn quddiemek
it-talb li naghmlulek fi htigijietna,
u ehlisna dejjem minn kull tigrub,
o Vergni glorjuza u mbierka.

IS-SEJHA GHAT-TIFHIR 'L ALLA

V/. Mulej, iftaħli xufftejja.

R/. U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

Salm 94 (95)

Ant. Infahħru lill-Mulej, ngħajjtu bil-ferħ lil Alla, is-Salvatur tagħna, hallelujah.

Ejjew, ħa nfahħru bl-hena l-Mulej,
ħa ngħajjtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!
Nersqu quddiemu b'ghana ta' radd il-ħajr,
ngħannulu b'ghajat ta' ferħ.

Ant. Infahħru lill-Mulej, ngħajjtu bil-ferħ lil Alla, is-Salvatur tagħna, hallelujah.

Għax Alla kbir hu l-Mulej,
sultan kbir fuq l-allat kollha.
F'idejh huma qighan l-art,
tiegħu huma qcaçet l-għoljiet.
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu;
tiegħu l-art, għax b'idejh saret.

Ant. Infahħru lill-Mulej, ngħajjtu bil-ferħ lil Alla, is-Salvatur tagħna, hallelujah.

Ejjew inqimuh u ninxteħtu quddiemu,
għarkubbejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!
Għaliex hu Alla tagħna,
u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħağ tiegħu.

Ant. Infahħru lill-Mulej, ngħajjtu bil-ferħ lil Alla, is-Salvatur tagħna, hallelujah.

M'hux li kontu illum tisimghu leħnu!
"La twebbsux qalbkom bħal f'Meriba,
bħal dakinhar f'Massa, fid-deżert,
meta garrbuni u ttantawni missirijietkom,
għalkemm raw dak li jien għamilt.

Ant. Infahhru lill-Mulej, nghajjtu bil-ferh lil Alla, is-Salvatur taghna, hallelujah.

Ghal erbghin sena domt nistmellu dan in-nisel;
u jien ghedt: 'Qalbu mhassra dan il-poplu,
u triqati ma jaghrfux.'
Ghalhekk hlift fl-ghadab tieghi:
Ma jidhlux fil-mistrieħ tieghi!"

Ant. Infahhru lill-Mulej, nghajjtu bil-ferh lil Alla, is-Salvatur taghna, hallelujah.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
U jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Ant. Infahhru lill-Mulej, nghajjtu bil-ferh lil Alla, is-Salvatur taghna, hallelujah.

UFFIĊĊJU TAL-QARI

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

INNU

I. *Billejl jew kmieni ma' sbiħ il-jum*

Dan huwa l-jum li fih ingħata bidu
lill-univers li jgħaxxaq bil-għmiel tiegħu;
fih il-Ħallieq ħareġ rebbieħ fuq mewtu
u radd il-ħajja lilna.

Għalhekk inqumu ħfief mir-raqda tagħna
u ma nħallux in-nghas jorbotna żzejjed;
fil-ħinijiet hemdin tal-lejl nitolbu
aħjar lil Alla Sidna.

Fit-tjieba tiegħu jisma' talbna, wliedu,
imidd il-leminija tiegħu fuqna,
u minn kull tebgħa ta' ħtijiet jaħsilna
bid-demm tal-Ħaruf tiegħu.

Il-ħin tal-lejl hu ħin qaddis għalina:
'il bogħod mill-ħamba ta' binhar ningabru
aktar fis-sliem, nistgħallu l-ferħ u l-hena
tad-doni sbieħ tas-sema.

Insebbħu t-Trinità ta' Alla wieħed,
għieħ lill-Missier, tifhir 'l Ibnu l-Waħdieni,
ħajr lill-Ispirtu s-Santu Faraġ tagħna,
illum, kuljum u dejjem. Ammen.

II. *Matul il-jum*

Dan l-ewwel jum tal-ġimgħa kkonsagrajtu
bil-qawmien tiegħek mill-imwiet, o Kristu ,
il-kbir fost dawk li raqdu w qam għall-glorja
tal-ħajja l-ġdida.

Qajjem illum, Mulej, lil ruħna mħeddla,
biex nagħmlu l-qalb u nibqgħu miexja miegħek;
hekk bik mit-tieni mewt ġisimna jehles,
xhin terġa' tiġi.

U mbagħad fis-shab, Mulej, niltaqgħu miegħek,
sabiex tagħtina s-saltna tar-rebbieħa
fuq sema w art imġedda bik, il-ħajja
u l-qawmien tagħna.

U nemmnu li fil-glorja nsiru bhalek,
għax wiċċ imbwiċċ narawk kif int, o Alla;
niddawwlu bik, id-dawl tassew u l-hena
li jimla kollox.

Ġesù, aġtina d-doni ta' l-Ispirtu,
biex int toffrina xierqa lil Missierek;
u ssehħ tassew fit-Trinità Qaddisa
is-saltna t'Alla. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Is-siġra tal-ħajja dehret fis-salib tal-Mulej.

Salm 1

Hieni l-bniedem
li ma jimxix fuq il-pariri tal-ħżiena,†
li ma jiqafx fi triq il-ħatjin,*
li ma joqgħodx fil-laqgħat taż-zeblieħa;
imma fil-liġi tal-Mulej hi l-għaxxa tiegħu,*

lejl u nhar jaħseb fil-liġi tiegħu.

Hu bħal sigra mhawwla hdejn nixxighat ta' l-ilma, *
li tagħmel il-frott fi żmienha,
u l-weraq tagħha ma jidbielx; *
hu jirnexxi f'kull ma jagħmel.

Mhux hekk il-ħżiena, mhux hekk; *
iżda huma bħal tibna li jtajjarha r-riħ.
Għalhekk il-ħżiena ma jifilhux għall-ħaqq, *
ma joqogħdux il-ħatja fil-ġemgħat tat-tajbin.

Għax triq it-tajbin il-Mulej jafha; *
imma triq il-ħżiena tintemm fix-xejn.
Glorja.

Ant. 1: Is-sigra tal-ħajja dehret fis-salib tal-Mulej.

Ant. 2: Jien għamilt is-Sultan tiegħi fuq Sijon.

Salm 2

Għaliex jixxewwxu l-ġnus, *
u l-popli jreddnu għal xejn?
Is-slaten ta' l-art iqumu, †
u l-kbarat jiftiehm u bejniethom *
kontra l-Mulej u l-Midluk tiegħu:
"Ħa nkissru l-ktajjen tagħhom, *
u ntajjru minn fuqna l-irbit tagħhom!"

Dak li hu fis-smewwiet jidhok bihom, *
il-Mulej biċ-ċajt jeħodhom.
Mbagħad ikellimhom bil-herra, *
bil-qilla tiegħu jkexkixhom:
"Għax jien għamiltu s-sultan tiegħi, *
fuq Sijon, l-għolja mqaddsa tiegħi!"
Irrid inxandar id-digriet tal-Mulej; *
hu qalli: "Ibni int, jien illum nissiltek.
Itlobni, u l-ġnus nagħtik b'wirtek, *
u truf l-art bi priża tiegħek.

B'virga tal-ħadid int tkissirhom, *
bħal ġarra tal-fuħħar frak tagħmilhom."

U issa, slaten, ifhmu sewwa; *
twiddbu, intom li taħkmu l-art.
Aqdu lill-Mulej bil-biza', *
u bir-roġħda riglejħ busu,
li ma jagħdabx u intom tinqerdu, *
għax malajr tixgħel il-qilla tiegħu.
Hienja dawk kollha *
li jistkennu fih!

Glorja.

Ant. 2: Jien għamilt is-Sultan tiegħi fuq Sijon.

Ant. 3: Int, Mulej, tarka madwari, int terfagħli rasi.

Salm 3

Kemm kotru, Mulej, l-għedewwa tiegħi! *
Hafna huma dawk li qamu għalija;
hafna huma dawk li jgħidu fuqi: *
"M'hemmx salvazzjoni għalih f'Alla!"

Imm'int, Mulej, tarka madwari, *
inti l-ġieħ tiegħi, int terfagħli rasi.
Jien b'leħen għoli l-Mulej insejjaħ; *
hu jwegibni mill-għolja mqaddsa tiegħu.

Immur nimtedd u norqod; *
u nqum, għax il-Mulej iżommni.
Ma nibzax minn poplu shiħ
li jingema' madwari kontrija. *
Qum, Mulej, salvani, Alla tiegħi!

Int tajt bil-ħarta lill-għedewwa tiegħi kollha, *
lill-ħziena kissirtilhom snienhom.
Tiegħek, Mulej, ir-rebħa; *
il-barka tiegħek fuq il-poplu tiegħek.

Glorja.

Ant. 3: Int, Mulej, tarka madwari, int terfaghli rasi.

V/. Il-bxara ta' Kristu tghammar shiha fikom.

R/. Għallmu bl-għerf kollu u widdbu lil xulxin.

LEZZJONI 1

Qari mill-Ktieb tal-Profeta Eżekjel **Eżek 24:15-27**

Il-ħajja tal-profeta sinjal għall-poplu

Il-Mulej kellimni u qal: "Bin il-bniedem, arani minnufih se neħodlok dak li hu l-għaxqa ta' għajnejk; iżda int toqgħodx tnewwaħ u tibki u xxerridx dmugh. Rażżan it-tnehid tiegħek, u turix niket għall-mejtin. Orbot it-turbant fuq rasek, u xidd il-qorq friglejk; tgħattix ilħitek, u tikolx ħobż bħal ħaddieħor."

Fil-ghodu mort inkellem lill-poplu, u fil-għaxija mititli marti. Mbagħad l-ghada fil-ghodu għamilt kif ordnali l-Mulej. U n-nies qaluli: "Ladarba qiegħed iġġib ruħek hekk, għax ma tgħidilniex xi jfissru dawn il-ħwejjeg?" U jien wegibthom: "Il-Mulej kellimni u qalli: 'Għid lil dar Izrael: Hekk jgħid Sidi l-Mulej: Araw, se nipprofana s-santwarju tiegħi, li bih tiftaħru kemm tifilhu u hu l-għaxqa ta' għajnejkom, u l-ghozza ta' ruħkom; u wliedkom, subjien u bniet, li intom ħallejtu, imutu bis-sejf. U intom tagħmlu kif għamilt jien: la tgħattu lħitkom u lanqas tieklu ħobż bħal ħaddieħor. Ikollkom it-turbanti fuq raskom u l-qrieg friglejk, ma toqogħdux tnewwħu u tibku, imma tinfnew bi ħżunitkom u tokorbu bejnietkom. U Eżekjel ikun għalikom sinjal, għax kull m'għamel hu, għad tagħmluh intom ukoll. U meta dan jigri, mbagħad tagħrfu li jiena s-Sid, il-Mulej.

U int, Bin il-bniedem, dakinhar li noħdilhom uliedhom, bniet u subjien, il-qawwa tagħhom, il-ferħ ta' gieħhom, l-għaxqa ta' għajnejhom, l-ghozza ta' ruħhom, dakinhar stess jasal għandek wiehed maħrub iħabbarlek dan. Dakinhar tiftaħ fommok biex titkellem mal-maħrub; u titkellem u ma tiskotx aktar, u tkun sinjal għalihom, u huma jagħrfu li jiena s-Sid, il-Mulej".

RESPONSORJU Ezek 24:24; Ġoel 2:13a

R/. U Ezekjel ikun għalikom sinjal, għax kull ma għamel hu, għad tagħmluh intom ukoll, * Mbagħad tagħrfu li jiena s-Sid, il-Mulej.

V/. Ċarrtu qlubkom, u mhux ilbieskom, u erġgħu duru lejn il-Mulej, Alla tagħkom. * Mbagħad tagħrfu li jiena s-Sid, il-Mulej.

LEZZJONI II

Qari mid-Diskors ta' l-isqof Santu Wistin fuq ir-rġhajja

L-insara dgħajfin

Id-dgħajfa, jgħid il-Mulej, *ma saħħahtuhomx*. Jgħid hekk lir-rġhajja hżiena, lir-rġhajja qarrieqa, lir-rġhajja li jfittxu dak li jaqbel lilhom minflok dak li hu ta' Ġesù Kristu, li jistaħjew bil-ħalib u s-suf li jagħtukom, u la jieħdu ebda ħsieb tan-nagħaġ u lanqas iqawwu l-qalb ta' min marad. Bejn id-dgħajfef, jigifieri dak li mhux qawwi u sħiħ – għax insejju dgħajfin ukoll lill-morda – bejn id-dgħajfef u l-marid, dak jigifieri li jhossu ħażin, jiena nara li hemm differenza.

Din id-differenza, ħuti, li jien se nipprova b'xi mod nurikom, għandi mnejn nista' nfissirhielkom aħjar jiena stess b'aktar reqqa inkella xi ħaddiehor aktar imħarreġ jew iżjed imdawwal minni fl-ispirtu. Għalissa, biex ma tibqgħux imcaħħdin mit-tagħrif fuq din il-ħaġa, se ngħidilkom kif nifhimha jien, fid-dawl tal-kliem ta' l-Iskrittura. Id-dgħajfef hemm il-biża' li jekk jolqtu t-tigrib jtkisser. Imma l-marid huwa għa magħfus minn xi ġibda jew xewqa ħażina li ma thallihx jidħol fit-triq ta' Alla u jieħu fuqu l-madmad ta' Kristu.

Harsu lejn dawk il-bnedmin li għandhom ir-rieda li jgħixu tajjeb u għa qatgħuha li jgħaddu ħajja tajba, imma, mbagħad għandhom anqas ħila biex igarrbu l-ħażin milli biex jagħmlu s-sewwa. Il-qawwa tan-nisrani tinsab mhux biss filli jagħmel it-tajjeb imma wkoll filli jgarrab il-ħażin. Dawk, għalhekk, li tarahom kollhom hegħa fl-għemejjel tajba iżda mingħajr ir-rieda jew is-setgħa li jgarrbu t-tatijiet li jolqtuhom, huma dgħajfin. U dawk li, għax minħabba xi ġibda ħażina jhobbu d-dinja, ma jagħtux widen għas-sejhat biex jagħmlu t-tajjeb, huma magħkusin u morda, bħal min, minħabba l-mard u n-nuqqas ta' saħħa, ma għandu ħila jagħmel xejn tajjeb.

Hekk kien fl-ispirtu dak ir-raġel bla saħħa li, meta sħabu li kienu qed jerfġuh ma setgħux idahħluh għewwa sa hdejn il-Mulej, fetħu s-saqaf u nizzlu minnu. L-istess ħaġa trid tagħmel int f'ruhek: tiftaħ is-saqaf u tqiegħed quddiem il-Mulej ir-ruħ tiegħek bla saħħa, mitruħa fis-setgħat kollha tagħha u battala minn kull għemil tajjeb, imtaqqla bi dnu bietha u mgħakksa mill-marda tal-ġibdiet

tagħha. Jekk mela ruhek hija mitruha fis-setgħat tagħha u qed tbati bil-paralizi ġewwinija, biex tasal għand it-tabib – għandu mnejn it-tabib jinsab hemm ġew mistoħbi; din hi t-tifsira spiritwali u vera fl-Iskrittura – oħroġ fil-beraħ il-ħażen ta' ġewwa, iftaħ is-saqaf u nizzel il-marid. Smajtu x'intqal għal dawk li ma jagħmlux hekk u ma jagħtux widen: *il-morda ma fejjaqtuhomx, u l-midruba ma dewwejtuhomx*, kif għedna qabel. Dan il-bniedem kien mgħattan bil-biża tat-tiġrib. Hemm xi haġa li biha l-imghakkes jista' jiddewwa. Din id-duwa hi l-wegħda tal-faraġ: *Alla hu fidil u ma jhallikomx tiġgarbu aktar milli tifilhu, iżda jahseb li mat-tiġrib jagħtikom il-qawwa u l-għajnuna biex tkunu tifilhu għalih*.

RESPONSORJU 1 Kor 9:22-23

R/. Sirt dgħajjed mad-dgħajfin, biex nirbah id-dgħajfin. * Sirt kollox ma kulhadd, biex insalva lil kulhadd.

V/. Nagħmel dan kollu minhabba l-Evangelju, biex ikolli sehem minnu. * Sirt kollox ma' kulhadd, biex insalva lil kulhadd.

INNU LILEK, O ALLA, INFAHHRU.

Lilek, o Alla, infahhru: * lilek b'Mulej nistqarru.

Lilek Missier ta' dejjem, * id-dinja kollha tqimek.

Lilek l-angli kollha, *

Lilek is-smewwiet u l-qawwiet kollha tagħhom,

Lilek il-kerubini u s-serafini *

Ixandruk bla heda:

Qaddis, * Qaddis, * Qaddis *

Il-Mulej Alla ta' l-eżerċiti.

Is-smewwiet u l-art mimlija *

bil-kobor tas-sebħ tiegħek.

Lilek tfaħħar *

Il-ġemgħa gloriuża ta' l-Appostli.

Lilek ifaħħar *

l-għadd sabiħ tal-Profeti.

Lilek ifahhru *

il-qtajja' tal-martri rebbieħa kollhom bjuda.

Mad-dinja kollha * il-Knisja mqaddsa tistqarr fik:

il-Missier * ta' kobor bla qjies

l-Iben tiegħek miqjum, * veru u waħdieni

u l-Ispirtu s-Santu, * id-Difensur

Kristu, * inti s-Sultan glorjuż.
Inti minn dejjem * Bin il-Missier.
Int, biex tehles lill-bniedem, *
 ma stmerrejtx tinzel f'guf ta' Vergni.
Int ħriġt rebbieħ fuq is-setgħa tal-mewt, *
 u ftaħt is-saltna tas-smewwiet għal min jemmen.
Int qiegħed fil-leminija ta' Alla, *
 fis-sebħ tal-Missier.
Aħna nemmnu *
 li int għad terġa' tiġi bħala mħallef.
Nitolbuk għalhekk li tgħin lill-qaddejja tiegħek, *
 li int fdejt b'demmek il-għażiż.
Aghmel li nissieħbu mal-qaddisin tiegħek *
 fil-glorja ta' dejjem.

Salva lill-poplu tiegħek, Mulej, *
 bierek lill-wirt tiegħek.
Kun ir-ragħaj tagħhom, *
 erfagħhom għal dejjem.
Minn jum għall-ieħor * aħna nberkuk;
u nfahħru ismek għal dejjem, *
 u għal dejjem ta' dejjem.
Aghmel, Mulej, lillum *
 inharsu ruħna minn kull dnuħ.
Henn għalina, Mulej, * henn għalina.
Ha tkun fuqna, Mulej, it-tjieba tiegħek, *
 kif fik hi t-tama tagħna.
Fik, Mulej, jien nistkenn: *
 ma jkolli qatt għax ninfixel.

TALBA

O Alla, int ġbart id-digrieti kollha tal-liġi mqaddsa fil-kmandament ta' l-imħabba tiegħek u tal-proxxmu; aghmel li aħna nharsu l-preċetti tiegħek, biex jisthoqqilna naslu fil-ħajja ta' dejjem. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.

R/. Inroddu ħajr lil Alla.

IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

INNU

Meta ħlaqt, Mulej, id-dinja,
fridt il-lejl minn-nhar, jum wieħed,
u qassamt it-tul ta' ħinhom
għas-serħan u l-ħidma tagħna.

Għadda l-lejl, jum ieħor sebaħ,
b'dawl ix-xemx il-ħajja tiffraħ
u mill-qalb ta' wliedek kollha
jitla' l-innu ta' foħritek.

Għax illum, Mulej, jum tiegħek,
jum ta' glorja lil qdusitek,
jum li fih il-gemgħa mqaddsa
b'heda w sliem tingabar tqimek.

Int, ħanin, la tqisx il-ħażen
li għax dgħajfa lkoll għamilna;
izda ħares biss lejn qalbna,
hekk bil-għatx għall-paċi tiegħek.

Kun id-dawl ta' mohħna w ruħna,
kebbes fina n-nar ta' mħabbtek,
żommna sħaħ fl-Ispirtu tiegħek
biex inwettqu fina t-tama.

Kun il-faraġ ta' dawk ħutna
li jixtiequ w le ma jistgħu
jaqsmu illum fil-ferħ mal-gemgħa
li tingabar hienja f'darek.

Lilek, o Missier, u miegħek
'l Ibnek u 'l Ispirtu s-Santu,

gieħ jintradd, tiffhir u glorja,
kif mill-bidu, issa w dejjem. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Minn sbiħ il-jum lilek infittex, o Alla, biex nara l-qawwa tiegħek,
hallelujah.

Salm 62 (63), 2-9

Alla, Alla tiegħi int; *
lilek herqan infittex.
Ruhi bilghatx għalik, †
għalik imxennaq jiena, *
bħal art niexfa, maħruqa, bla ilma.
Għalhekk ġejt narak fit-tempju mqaddes tiegħek, *
biex nitgħaxxaq bis-setgħa u l-glorja tiegħek.
Għax it-tjieba tiegħek aħjar mill-ħajja, *
xufftejja jxandru t-tiffhir tiegħek.

Għalhekk inbierkek tul ħajti kollha; *
ngħolli jdejja u nsejjaħ ismek.
Bħal b'ikel mill-aħjar li jsemmen nimtela, *
u jgħannilek fommi b'xufftejn ferrieħa,
meta, mimdud fuq friexi, fik niftakar, *
u naħseb fuqek fis-sahriet tal-lejl.
Għax int kont għajnuna għalija, *
għad-dell ta' ġwenħajk ngħanni bil-ferħ.
Miegħek tingħaqad ruhi, *
int twezinni bil-lemnija tiegħek.

Ant. 1: Minn sbiħ il-jum lilek infittex, o Alla, biex nara l-qawwa tiegħek,
hallelujah.

Ant. 2: It-tliet żgħażaġħ għollew lehinhom flimkien fil-ħuġġieġa tan-nar u bdew
ifaħħru lil Alla bl-għana u jgħidu: Imbierkek Alla, hallelujah.

Kantiku (Dan 3,57-88.56)

Bierku, għemejjel kollha tal-Mulej, il-Mulej, *

faħħruh u ħholluh ħħal dejjem.
Bierku, anġli tal-Mulej, il-Mulej; *
 bierku, smewwiet, il-Mulej.
Bierku, ilmijiet kollha ta' fuq is-sema, il-Mulej; *
 bierku, setġhat kollha, il-Mulej.
Bierku, xemx u qamar, il-Mulej; *
 bierku, kwiekeb tas-sema, il-Mulej.

Bierku, xita u nida kollha, il-Mulej; *
 bierku, irjieħ kollha, il-Mulej.
Bierku, nar u sħana, il-Mulej; *
 bierku, bard u ksieħ, il-Mulej.
Bierku, nida u borra, il-Mulej; *
 bierku, silġ u bard, il-Mulej.
Bierku, ġlata u silġ, il-Mulej; *
 bierku, iljieli u ġranet, il-Mulej.
Bierku, dawl u dlam, il-Mulej; *
 bierku, beraq u sħab, il-Mulej.

Ha tbierak l-art il-Mulej, *
 ħa tfahħru u tħhollih ħħal dejjem.
Bierku, muntanji u ħħoljiet, il-Mulej; *
 bierku, kull ma jinbet fl-art, il-Mulej.
Bierku, ħħejjun, il-Mulej; *
 bierku, ibħra u xmajjar, il-Mulej.
Bierku, ħħut kbir u kull ma jziġġ fl-ilma, il-Mulej; *
 bierku, tjur kollha ta' l-ajru, il-Mulej.
Bierku, bħejjem u mrieħel kollha, il-Mulej; *
 bierku, ulied il-bnedmin, il-Mulej.

Bierak, Izrael, il-Mulej, *
 faħħruh u ħholluh ħħal dejjem.
Bierku, qassisin tal-Mulej, il-Mulej; *
 bierku qaddejja tal-Mulej, il-Mulej.
Bierku, spirti u rwieħ tal-ġusti, il-Mulej; *
 bierku, qaddisin u intom ta' qalb umli, il-Mulej.
Bierku, Hananija, Ġħazarija u Misael, il-Mulej, *
 faħħruh u ħholluh ħħal dejjem.
Inbierku l-Missier u l-Iben u l-Ispirtu s-Santu; *
 infahħruh u nħholluh ħħal dejjem.

Imbierek int, Mulej, fil-wisa' kollu tas-sema, *
ta' min jghollik u jsebbhek fuq kollox ghal dejjem.

Fl-ahhar ta' dan il-kantiku l-Glorja ma tinghadx.

Ant. 2: It-tliet zghazagh ghollew lehinhom flimkien fil-huggiega tan-nar u bdew ifahhru lil Alla bl-ghana u jghidu: Imbierek Alla, hallelujah.

Ant. 3: Jithennew ulied Sijon bis-sultan taghhom, hallelujah

Salm 149

Ghannu lill-Mulej ghanja gdida: *
fil-gemgha ta' hbiebu t-tifhir tieghu
Ha jifrah Izrael bil-Hallieq tieghu, *
u jithennew ulied Sijon bis-sultan taghhom
Ha jfahhru biz-zfin l-isem tieghu, *
bid-daqq tat-tanbur u tac-cetra!
Ghax il-Mulej jitghaxxaq bil-poplu tieghu, *
u jsebbah lill-fqajrin bir-rebha.

Bil-glorja jithennew hbiebu, *
u jaqbzu bil-ferh fuq friexhom!
It-tifhir ta' Alla jkun fuq fommhom, *
u sjuf b'zewgt ixfar f'idejhom,
biex jistghu jithallsu mill-gnus, *
u jaghtu l-kastig lill-popli,
jorbtu bil-ktajjen is-slaten taghhom, *
bi rbit tal-hadid il-kbarat taghhom,
jaghmlu minnhom il-haqq miktub ghalihom: *
dan hu gieh ghall-hbieb tieghu kollha.

Ant. 3: Jithennew ulied Sijon bis-sultan taghhom, hallelujah

LEZZJONI QASIRA Apok 7:10b.12

Is-salvazzjoni nafuha lil Alla taghna li qieghed fuq it-tron, u lill-Haruf. It-tifhir u l-glorja, l-gherf, ir-radd ta' hajr u gieh, il-qawwa u s-sahha lil Alla taghna, ghal dejjem ta' dejjem! Ammen.

RESPONSORJU QASIR

R/. Kristu, Bin Alla l-ħaj * Ħenn għalina. Kristu.

V/. Int li qiegħed fil-lemin tal-Missier. * Ħenn għalina. Glorja. Kristu.

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Sena A

Is-Saltna tas-smewwiet tixbah lil wieħed sid li ħareġ fil-għodu kmieni ħafna biex isib nies tax-xogħol u jħaddimhom fl-għalqa tiegħu tad-dwieli, jgħid il-Mulej.

Sena B

Min ikun jilqa' lili, mhux lili jkun jilqa', imma lil dak li bagħatni.

Sena Ċ

Min hu fidil f'ħaġa tassew żgħira, hu fidil ukoll fil-ħafna, jgħid il-Mulej.

Imbierek il-Mulej, Alla ta' Izrael, *
għaliex gie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni *
f'dar David, qaddej tiegħu,
bħalma kien wiegħed fl-imġhoddi *
b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,
biex isalvana mill-għedewwa tagħna *
u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.
B'hekk juri ħniena ma' missirijietna, *
u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,
fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, *
li jagħtina
li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, *
naqduh bla biża'
tul ħajjitna kollha, *
bil-ġustizzja u l-qdusija quddiemu.
U inti, tfajjel, tissejjah profeta ta' l-Għoli; *
għax tmur qabel il-Mulej biex thejjilu triqatu,
biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, *
bil-maħfra ta' dnu biethom,
ħierġa mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, *
li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,
ħa jdawal lil dawk li jinsabu

fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, *
ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu,
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. **Ammen.**

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Sena A

Is-Saltna tas-smewwiet tixbah lil wieħed sid li ħareġ fil-għodu kmieni ħafna biex isib nies tax-xogħol u jħaddimhom fl-għalqa tiegħu tad-dwieli, jgħid il-Mulej.

Sena B

Min ikun jilqa' lili, mhux lili jkun jilqa', imma lil dak li bagħatni.

Sena Ċ

Min hu fidil f'ħaġa tassew żgħira, hu fidil ukoll fil-ħafna, jgħid il-Mulej.

PREĊI

Kristu l-Mulej huwa l-jum u x-xemx tagħna li qatt ma tgħib; huwa d-dawl tal-bnedmin kollha. Nerfġu qalbna lejha bil-ferħ u ngħidulu:

Mulej, inti l-ħajja u s-salvazzjoni tagħna!

O Alla, li ħlaqt id-dawl fil-wisa' tas-sema, niżžu ħajr lit-tjieba tiegħek għal din il-ġurnata ġdida li tajtna:

- f'dan il-jum tiegħek, Mulej, għinna niċcelebraw kif jixraq il-Qawmien tiegħek għall-ħajja.

L-Ispirtu tajjeb tiegħek jgħallimna nagħmlu llum dak li joghġob lilek:

- mexxina fit-triq ta' l-għerf tiegħek.

Agħmel li niċcelebraw bil-ferħ il-laqgħa mqaddsa tagħna miegħek f'dan il-jum:

- iġborna henjin madwar il-mejda tal-Kelma u l-Ġisem tiegħek.

Il-ġid kbir li xxerred fuqna huwa xhieda tat-tjieba bla qjies li dejjem turi magħna:

- agħmel li l-familja kollha fi gżiritna jroddulek ħajr bla heda.

Missierna

Talba

O Alla, int ġbart id-digrietni kollha tal-liġi mqaddsa fil-kmandament ta' l-imħabba tiegħek u tal-proxxmu; agħmel li aħna nħarsu l-preċetti tiegħek, biex

jisthoqqilna naslu fil-ħajja ta' dejjem. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Gheluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.
Ammen.

IT-TALB TA' NOFS IL-JUM

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fid-Disgha ta' filghodu

INNU

Spirtu s-Santu, li int Alla
wieħed mal-Missier u l-Iben,
ejja xxerred ġewwa fina,
ħalli bik ilkoll timliena.

Bi kliem fommna, b'qalbna w ruħna,
nerfġhu lejġ it-tifħir tagħna;
int kebbisna b'nar imħabbtek,
u nxerduħ fl-oħrajn madwarna.

Kun id-dawl li ġtina l-ġħarfa
tal-Missier u l-Iben tieġħu:
żomm qawwiġa l-fidi tagħna
fik, l-Ispirtu li ġej minnhom. Ammen.

F'Nofsinhar

INNU

Mexxej qawwi, Alla veru,
Inti kollox tqassam sewwa:
ġisbaħ ġum, tagħnih bid-diġa;
f'nofsu żzejnu b'dawl iħaġġeġ.

Iżda itfi l-ġħadab fina,
taffi s-sħana ta' kull deni,
aġħti s-saħħa 'l min hu dġħajjeħ,
ġib is-sliem tassew fi qlubna.

Isma' talbna, Missier twajjeb,
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,
li ta' dejjem hi saltnatkom
ma' l-Ispirtu Farag tagħna. Ammen.

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

INNU

Alla, int, li fik innifsek
m'hemmx tibdil lill-ħlejjaq triegi:
lil kull siegħa tal-gurnata
tqis id-dawl li jkun imissha.

Ibagħtilna lejla tajba,
fejn il-ħajja qatt ma tonqos,
imma tersaq lejn il-glorja,
li tkun ħlas ta' mewt qaddisa.

Isma' talbna, Missier twajjeb,
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,
li ta' dejjem hi saltnatkom
ma' l-Ispirtu Farag tagħna. Ammen.

Ant.1 Aħjar tistkenn fil-Mulej, għax għal dejjem it-tjieba tiegħu, hallelujah.

Salm 117 (118)

I

Faħhru l-Mulej, għaliex hu tajjeb, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu!
Ha jgħidu wlied Izrael: *
"Għal dejjem it-tjieba tiegħu."
Ha tgħid dar Aron: *
"Għal dejjem it-tjieba tiegħu."
Ha jgħidu dawk li jibzghu mill-Mulej: *
"Għal dejjem it-tjieba tiegħu."

Sejjaħt il-Mulej fid-dwejjaq tiegħi; *
u l-Mulej wegħibni, u ħarignġi fil-wisa'.
La l-Mulej miegħi, m'għandix għax nibza'; *
x'jista' jagħmilli l-bniedem?
Il-Mulej miegħi, hu l-għajnuna tiegħi, *
u nħares b'wiċċi minn quddiem
lejn l-għedewwa tiegħi.

Aħjar tiskenn fil-Mulej *
milli tittama fil-bnedmin.
Aħjar tiskenn fil-Mulej *
milli tittama fil-kbarat.
Glorja.

Ant.1 Aħjar tiskenn fil-Mulej, għax għal dejjem it-tjieba tiegħu, hallelujah.

Ant.2 Qawwa tiegħi u għana tiegħi l-Mulej, hallelujah.

II

Il-ġnus kollha dawwruni; *
imma f'isem il-Mulej irbaħthom.
Dawwruni, minn kull naħa rassewni; *
imma f'isem il-Mulej irbaħthom.
Bħan-naħal daru miegħi, †
bħan-nar tax-xewk madwari jhegġu; *
imma f'isem il-Mulej irbaħthom.
B'saħħithom kollha imbuttawni biex naqa'; *
imma l-Mulej tani l-għajnuna.
Qawwa tiegħi u għana tiegħi l-Mulej; *
hu kien għalija s-salvazzjoni tiegħi.
Għajat ta' ferħ u rebħ fl-għerejjex tat-tajbin: *
il-leminjta tal-Mulej għamlet ħwejjeg ta' ħila!

Il-leminjta tal-Mulej 'il fuq merfugħa, *
il-leminjta tal-Mulej għamlet ħwejjeg ta' ħila!
Ma mmutx, imma nibqa' ngħix, *
u nħabbar l-għemejjel tal-Mulej.
Ħaqarni tassew il-Mulej, *
izda ma telaqnix għall-mewt.
Glorja.

Ant.2 Qawwa tiegħi u għana tiegħi l-Mulej, hallelujah.

Ant.3 Niżżik ħajr, Mulej, talli wegibtni, hallelujah.

III

Ifthuli l-bibien tal-ġustizzja; *
 ħa nidhol minnhom u nrodd ħajr lill-Mulej.
Dan hu bieb il-Mulej; *
 il-ġusti jidhlu minnu.

Niżżik ħajr talli wegibtni *
 u kont għalija s-salvazzjoni tiegħi.
Il-ġebli li warrbu l-bennejja *
 saret il-ġebli tax-xewka.
Bis-saħħa tal-Mulej seħħ dan: *
 ħaġa ta' l-għajeb f'għajnejna.
Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; *
 ħa nifirħu u nithennew fih!

Ejja, nitolbuk, Mulej, salvana! *
 Ejja, nitolbuk, Mulej, agħtina r-rizq!
Imbierek minn ġej f'isem il-Mulej! *
 Inberkukom minn dar il-Mulej.

Jaħweh hu Alla; hu d-dawl tagħna. *
 Tqassmu f'purċissjoni, bil-friegħi f'idejkom, *
 sa ħdejn l-artal.
Alla tiegħi int, jien niżżik ħajr; *
 Alla tiegħi, jien lilek inkabbar.

Faħħru l-Mulej, għaliex hu tajjeb, *
 ghax għal dejjem it-tjieba tiegħu!
Glorja.

Ant.3 Niżżik ħajr, Mulej, talli wegibtni, hallelujah.

Fid-Disgha ta' filghodu

LEZZJONI QASIRA 1 Ġw 4:16

Ahna għarafna l-imħabba li Alla għandu għalina u emminnieha. Alla hu mħabba u min jgħammar fl-imħabba jgħammar f'Alla, u Alla fih.

V/. O Alla, igbidli qalbi lejn il-preċetti tiegħek.

R/. Agħtini l-ħajja bil-kelma tiegħek.

F'Nofsinhar

LEZZJONI QASIRA

Gal 6.7b-8

Dak li bniedem jizra', dak jaħsad. Min jizra' f'gismu, jaħsad mill-gisem it-taħsir; min jizra fl-ispirtu jaħsad mill-ispirtu l-ħajja ta' dejjem.

V/. Għal dejjem, Mulej, il-kelma tiegħek.

R/. Minn nisel għal nisel il-fedeltà tiegħek.

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

LEZZJONI QASIRA ara Gal 6:9-10

Ma negħjew qatt nagħmlu l-gid; jekk ma naqtgħux qalbna, naħsdu fi žmienu. Mela sakemm għandna ž-żmien, ha nagħmlu l-gid ma' kulhadd, u l-aktar ma' qrabatna fil-fidi.

V/. B'qalbi kollha ngħajjatlek: wegibni, Mulej.

R/. Irrid inħares il-kmandamenti tiegħek

Talba

O Alla, int għbart id-digrieti kollha tal-liġi mqaddsa fil-kmandament ta' l-imħabba tiegħek u tal-proxxmu; agħmel li ahna nħarsu l-preċetti tiegħek, biex jistħoqqilna naslu fil-ħajja ta' dejjem. Bi Kristu Sidna. Ammen.

Inbierku l-Mulej

R/. Inroddu ħajr lil Alla.

IT-II GĦASAR

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

INNU

Riesaq il-lejl, Mulejja,
bil-wegħda tal-mistrieħ;
għa beda s-sema jħammar
fi nżul ix-xemx sabiħ!

Dalwaqt jixirfu l-kwiekeb
fil-għoli tas-smewwiet;
dalwaqt il-ħajja torqod,
kull hoss imut fis-skiet.

Inti, li dejjem tgħammar
fis-sebħ ta' jum bla tmiem,
fid-dlam tal-lejl ħarisna,
xerred fi qlubna s-sliem.

Jagħtuk kull għieħ il-ħlejjaq,
Mulej, għax int ħanin,
u tridna lkoll madwarek
fix-xirka tal-henjin. Ammen.

Jew

Alla tat-tjieba, meta int bdejt taħlaq
s-sema w l-art, qabel kull-tiżjin tagħhom,
ordnajt li jsir id-dawl b'kelmtek setghana,
u d-dawl sabiħ infirex.

Għażilt id-dawl mid-dlam, u d-dawl ta' l-għageb
sejjaħtlu jum, u lejl id-dlam; hekk b'għerfek
dalam u sebaħ, l-ewwel jum fil-għajja
li nbdiet għall-ħlejjaq tiegħek.

Biegħed, Mulej, minn ruġna d-dlam tal-ħtija,
thalliha nieqsa qatt mid-don tal-ħajja;
keċċi minn moħħna l-ħsibijiet ta' frugħa,
u minn kull dnuv eħlisna.

Naddfilna r-rieda mill-irbit tal-ħażen,
agħtina nfittxu dak li hu tas-sema,
biex jisthoqqilna l-ħlas sabiħ ta' dejjem,
fis-sebħ li qatt ma jidlam.

Missier it-tjieba, isma t-talba tagħna,
int li ma' Kristu Ibnek il-Waħdieni
u ma' l-Ispirtu s-Santu, Farag tagħna,
issaltnu għala dejjem. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Ix-xettru tal-qawwa tiegħu jibgħat il-Mulej minn Sijon, u jsaltan għal dejjem, hallelujah.

Salm 109 (110):1-5, 7

Il-kelma tal-Mulej lil Sidi: *
"Oqgħod fuq lemin tiegħi,
sa ma nqiegħed l-għedewwa tiegħek *
mirfes taħt riġlejk."
Ix-xettru tal-qawwa tiegħek
jibgħat il-Mulej minn Sijon: *
aħkem f'nofs l-għedewwa tiegħek.
Tiegħek is-setgħa sa minn twelidek
fuq l-għoljiet imqaddsa, *
sa minn qabel is-sebħ bħan-nida jien nissiltek.

Ħalef il-Mulej, u ma jisgħobx bih: *
"Inti qassis għal dejjem bħal Melkisedek!"
Sidi fuq il-leminija tiegħek, *
jidrob is-slaten f'jum il-qilla tiegħu.

Mill-wied jixrob fi triqtu, *

għalhekk jerfa' 'l fuq rasu.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Ant. 1: Ix-xettru tal-qawwa tiegħu jibgħat il-Mulej minn Sijon, u jsaltan għal dejjem, hallelujah.

Ant. 2: Titriegħed l-art quddiem is-Sid tagħha, hallelujah.

Salm 113A (114)

Meta ħareġ Izrael mill-Eġittu, *
Ġakobb minn poplu ta' lsien barrani,
Ġuda sar is-santwarju tiegħu, *
Izrael is-saltna tiegħu.

Il-baħar rah u ħarab, *
il-Ġordan reġa' lura.
Qabżu bħal kbiex il-muntanji, *
u bħal ħrief il-għoljiet.

Xi ġralek, baħar, biex taħrab? *
Xi ġralek, Ġordan, biex terġa' lura?
Xi ġralkom, muntanji, biex taqbżu bħal kbiex, *
u intom, għoljiet, biex taqbżu bħal ħrief?
Triegħed, art, quddiem is-Sid, *
quddiem Alla ta' Ġakobb,
li jbidel il-blat f'għadira ilma, *
iż-żonqor f'għajn ta' ilma.
Glorja.

Ant. 2: Titriegħed l-art quddiem is-Sid tagħha, hallelujah.

Ant. 3: Ha s-saltna l-Mulej, Alla tagħna li jista' kollox, hallelujah.

Kantiku ara Apok 19:1-2. 5-7

Hallelujah
Is-salvazzjoni u l-glorja u l-qawwa

huma ta' Alla tagħna, *
(R/. Hallelujah)
għax veri u għusti huma l-għudizzji tiegħu.
R/. Hallelujah (hallelujah).

Hallelujah
Fahħru lil Alla tagħna,
intom il-qaddejja kollha tiegħu, *
(R/. Hallelujah)
intom li tibzghu minnu, iż-żgħar u l-kbar!
R/. Hallelujah (hallelujah).

Hallelujah
Għax ha s-saltna l-Mulej, Alla tagħna li jista' kollox, *
(R/. Hallelujah)
Nifirhu u nithennew, u nagħtuh glorja.
R/. Hallelujah (hallelujah).

Hallelujah
Għax wasal it-tieg tal-Ħaruf, *
(R/. Hallelujah)
u l-għarusa tiegħu hejjiet ruħha.
R/. Hallelujah (hallelujah).
Glorja.

Ant. 3: Ħa s-saltna l-Mulej, Alla tagħna li jista' kollox, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA

2 Kor 1:3-4

Imbierrek Alla u Missier Sidna Ġesù Kristu, Missier il-ħniena u Alla ta' kull farag. Hu jfarragna fid-dwejjaq kollha tagħna, biex aħna, permezz tal-farag li bih Alla jfarrag lilna, inkunu nistghu nfarrgu lil dawk kollha li jinsabu f'kull xorta ta' dwejjaq.

RESPONSORJU QASIR

R/. Imbierrek int, Mulej, * Fil-wisa' kollu tas-sema. Imbierrek.
V/. Ta' min ifahħrek u jsebbhek għal dejjem. * Fil-wisa' kollu tas-sema. Glorja.
Imbierrek.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Sena A

Sejjah lill-ħaddiema u ħallashom, jgħid il-Mulej.

Sena B

Kull min jilqa' wieħed minn dawn iċ-ċkejknin minħabba f'ismi, ikun jilqa' lili.

Sena Ċ

Ebda qaddej ma jista' jaqdi żewġ sidien. Ma tistgħux taqdu 'l Alla u 'l flus, jgħid il-Mulej.

Ruħi tfahħar il-kobor tal-Mulej, *
u l-ispirtu tiegħi jifrah f'Alla s-Salvatur tiegħi,
għax hu xeħet għajnejh
fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. *
Iva, minn issa 'l quddiem
kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeg kbar; *
qaddis hu l-isem tiegħu.
Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien *
fuq dawk li jibzgħu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, *
xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.
Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, *
u għolla iċ-ċkejknin.
Mela b'kull gid lil min hu bil-guħ, *
u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.
Ha ħsieb Iżrael, qaddej tiegħu, *
għax ftakar fil-ħniena tiegħu
- bħalma wiegħed lil missirijietna - *
b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.
Glorja.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Sena A

Sejjah lill-ħaddiema u ħallashom, jgħid il-Mulej.

Sena B

Kull min jilqa' wiehed minn dawn iċ-ċkejknin minhabba f'ismi, ikun jilqa' lili.

Sena Ċ

Ebda qaddej ma jista' jaqdi żewġ sidien. Ma tistgħux taqdu 'l Alla u 'l flus, jgħid il-Mulej.

PREĊI

Kristu huwa r-Ras tagħna fil-ġisem li aħna l-membri tiegħu. Nadurawh u ngħidulu bil-ferħ:

Tiġi saltnatek, Mulej.

Salvatur ħanin, saħħaħ il-ħajja tal-Knisja tiegħek biex tidher aħjar bhala sagrament ta' l-għaqda tal-bnedmin:

- qawwiha dejjem iżjed fil-ħidma misterjuża tagħha għas-salvazzjoni tal-popli kollha.

Ieqaf mal-kulleġġ episkopali flimkien mal-Papa:

- għaqqadhom dejjem iżjed il-koll bejniethom fl-imħabba u s-sliem.

Ressaq l-insara kollha lejn xulxin u iġborhom ġemgħa waħda taħtek, ir-Ras tagħhom:

- biex bix-xhieda ta' ħajjithom ixandru s-saltna tiegħek.

Kristu, Sid is-Sibt, int għadek taħdem s'issa, bħall-Missier:

- bierek lil ħutna l-ħaddiema li llum għall-ġid tal-komunità kellhom jiċċaħħdu mill-mistrieħ tal-Ħadd.

Agħti lil ħutna l-mejtin il-glorja tal-qawmien fl-aħħar jum:

- mexxi lilna wkoll lejn is-sema biex naqsmu magħhom l-hena ta' dejjem.

Missierna

Talba

O Alla, int ġbart id-digrieti kollha tal-liġi mqaddsa fil-kmandament ta' l-imħabba tiegħek u tal-proxxmu; aġmel li aħna nħarsu l-preċetti tiegħek, biex jisthoqqilna naslu fil-ħajja ta' dejjem. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem. Ammen.

**TALBA TA' GHELUQ IL-JUM
WARA T-II GHASAR TAL-HDUD U
TAS-SOLENNITAJIET**

V. O Alla, ejja ehlisni.

R. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.

*Wara dan il-versett tal-bidu tkun haġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidhol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-
Quddiesa.*

ATT PENITENZJALI

I. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Huti, ejjew nagharfu htijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad kulhadd flimkien jistqarr:

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,
u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,
bil-kliem, bl-egħmil u billi ħallejt dmirijeti:

iħabbtu fuq sidirhom

ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.

Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,

lill-Angli u l-Qaddisin kollha,

u lilkom, ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,

jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R/. Ammen.

Jew

II. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Huti, ejjew nagharfu htijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħad:

V. Henn għalina, Mulej

R. Għax dnibna kontra tiegħek.

V. Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.

R. U s-salvazzjoni tiegħek agħtina.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

Jew

III. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Ħuti, ejjew nagħarfu ħtijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

R. Kristu ħniena.

Int li qieghed fil-lemin tal-Missier, biex tidhol għalina: Mulej ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

INNU

Wara dan il-jum li tajtna,
nitolbuk, ħallieq ta' kollox,
biex fit-tjieba kbira tiegħek
tgħasses fuqna u tieqaf magħna.

Fik u bik jistrieħu qlubna,
jibqgħu jħossu l-kenn ta' mħabbtek,
sabiex għada minn filgħodu
jisbħu jgħannu l-glorja tiegħek.

Bierek jiemna b'saħħa tajba,
żid il-ħegġa ta' ħajjitna,
u bid-dija tiegħek dawwal
dlam il-lejl li riesaq fuqna.

Isma' talbna, Missier twajjeb,
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,
li ta' dejjem hi saltnatkom
ma' l-Ispirtu farag tagħna. **Ammen.**

SALMODIJA

Barra Ż.GH.:

Ant. Taht ġwenħajk, tistkenn; ma tibzax mill-biza' tal-lejl.

Ż.GH.:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

Salm 90

Ghad-dell tal-Gholi

Araw, tajtkom is-setgħa li tirfsu fuq is-sriep u skorpjuni (Lq 10, 19).

Int li tgħix għall-kenn tal-Gholi, *
li tgħammar għad-dell ta' dak li jista' kollox,
għid lill-Mulej: †
“Kenn tiegħi u qawwa tiegħi int, *
Alla tiegħi, jien fik nittama.”

Għax hu jehilsek mix-xibka tan-nassab, *
u mill-mard tal-mewt.
Bir-rix tiegħu jgħattik, *
u taht ġwenħajh tistkenn.
Ma tibzax mill-biza' tal-lejl, *
anqas minn vlegġa li tittajjar bin-nhar,
minn pesta li tixtered fid-dlam, *
jew minn marda li ġġib herba f'nofs in-nhar.

Elf ruħ jaqgħu maġenbek, *
u għaxart elef fuq lemintek
imma lejk id-deni ma jersaqx, *
għax tarka u korazza l-fedelta' tiegħu.
Int dan tarah biss b'għajnejk, *
tara l-ħlas li jieħdu l-ħżiena.
Għax int għandek il-Mulej kenn tiegħek, *
għamilt il-Gholi għamara tiegħek.

Ebda deni ma jigrilek, *
ebda ħsara ma tersaq lejn darek.

Għax l-angli tiegħu hu jibgħatlek, *
u jħarsuk fi triqatek kollha.
Fuq idejhom jerfghuk, *
li ma taħbatx ma' xi ġebbla riglek.
Fuq l-iljun u l-lifgħa int timxi, *
ferħ ta' ljun u serp int tirfes.

La tħabbeb miegħi, jien neħilsu: *
la għaraf ismi, jiena nħarsu.
Hu jsejjahli, u jiena nwiegbu; †
miegħu nkun fid-dwejjaq tiegħu, *
neħilsu u nerfagħlu ġiehu;
u b'għomor twil nimlieh, *
nurih is-salvazzjoni tiegħi.

Glorja.

Barra Z.GĦ:

Ant. Taht ġwenhajt tistkenn; ma tibzax mill-biża' tal-lejl.

Z.GĦ:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA Apok 22, 4-5

Jaraw wiċċ il-Mulej, u jkollhom ismu fuq ġbinhom. Lejl ma jkunx hemm iżjed, u ma jkunux jehtiegu dwal ta' msiebaħ u dawl tax-xemx, għax il-Mulej Alla jkun jiddi fuqhom, u huma jsaltnu għal dejjem.

RESPONSORJU QASIR

Barra żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, * Jien nerħi ruħi. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, * Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

F'Hadd il-Għid u l-ottava jingħad:

Ant. Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ħa nifirħu u nithennew fih! Hallelujah.

Fi żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, jien nerħi ruħi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. * Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ž.Għ. hallelujah).

KANTIKU EVANGELIKU

Lq. 2,29-32

Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel

Issa, o Sid, tista' thalli l-qaddej tiegħek *
imur fis-sliem, skond kelmttek;
għaliex għajnejja raw *
is-salvazzjoni tiegħek,
li int Hejjejt *
għall-popli kollha:
dawl biex idawwal il-ġnus, *
u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

Glorja.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ž.Għ. hallelujah).

Talba

Nitolbu, Mulej, illum iċċelebrajna l-misteru tal-qawmien ta' Kristu mill-imwiet; issa nitolbuk il-grazzja li nistrieħu fis-sliem tiegħek u li tbiegħed minnha kull deni, biex nergħu nqumu u nfaħhruk ferħana. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

Jew, fis-solennitajiet barra l-Ħdud:

Nitolbu. Żur, Mulej, lil din id-dar, u bieghed minnha kull tnassis tal-ghadu; jgħammru fiha l-anġli qaddisa tiegħek, biex iħarsuna u jzommuna fis-sliem; u xerred dejjem il-barka tiegħek fuqna. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

Wara t-talba tingħad il-barka:

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.

R. Ammen.

Fl-aħħarnett, mingħajr versett u talba, tingħad waħda mill-antifoni tal-Madonna.

Omm ħelwa ta' Kristu l-Feddej,

int bieb illi jagħti għas-sema,
int kewkba tal-baħar, Marija!
Harisna mill-waqgħa, kun magħna,
għajnuna tal-poplu l-maħtur,
li b'għageb nissilt 'il min ħalqek
fis-siegħa li lqajt it-tislina
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,
kif qabel, hekk wara t-tnissil.
Henn, Omm, għal uliedek midinba.

jew

Is-sliem, o Sultana
tas-sema, Sidt l-angli;
int l-għerq u l-bieb safi
mnejn gie dawl id-dinja.
O Vergni gloriuża,
ta' gmiel u sbuħija,
is-sliem għalik! Itlob
lil Kristu għalina.

jew

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;
ħajja, ħlewwa u tama tagħna, sliem għalik.
Lilek ingħajtu,
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfqu
f'dan il-wied ta' dmugħ.

Ejja, mela, avukata tagħna,
dawwar lejna
dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;
u wrina, wara dan it-turufnament,
lil Ġesu', frott imbierek tal-ġuf tiegħek.
O Hanina, o pija, o ħelwa Vergni Marija.

jew

Taħt il-ħarsien tiegħek nistkennu,
Omm qaddisa ta' Alla:

la twarrabx minn quddiemek
it-talb li naghmlulek fi htigijietna,
u ehlisna dejjem minn kull tigris,
o Vergni glorjuza u mbierka.